

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Ян Хао «Детская литература русской эмиграции в Харбине. Пути развития» (Пермь, 2023), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации

В связи с укреплением культурных связей между Россией и Китаем изучение истории развития литературы русской эмиграции по-прежнему остается для исследователей важной задачей. В последние десятилетия творчество русских писателей в китайской эмиграции привлекает внимание русских и китайских историков литературы, поэтому Ян Хао дала исчерпывающий обзор литературы по теме «Детская литература русской эмиграции в Харбине». Она раскрыла такие аспекты детской литературы, как детские издания, детские журналы, выходившие в Харбине. Как отмечает диссертант, «в общей сложности было рассмотрено 66 выпусков редких дальневосточных детских изданий», при этом представленная в диссертации «коллекция» является уникальной и не изученной до настоящего времени. Также важным в диссертации является определение места в социокультурном и литературном процессе русской эмиграции детских журналов («Ласточка», приложений «Юный читатель “Рубежа”» и «Юный читатель “Рупора”») и наследия харбинских эмигрантов А. Ачаира, Е. Васильевой, А. Несмелова, И. Лесной, Н. Аловой, А. Паркау, С. Зайцевой, Н. Резниковой, С. Сергина – этим определяются **новизна** и **актуальность темы** диссертационного исследования.

Теоретическое основание дает диссертанту возможность подойти к постановке проблемы собственного исследования, а комплексный подход к литературному произведению и литературному процессу позволяет рассматривать произведения для детей в харбинской эмиграции как целостную художественную систему, в то же время обладающую и

особыми, хотя и типологическими признаками. Исходя из этого диссертант определяет цели и задачи исследования, а также формулирует основные положения, выносимые на защиту. В положениях, выносимых на защиту, на наш взгляд, определен круг детских писателей в Харбине, однако не представлена персонально «плеяда талантливых писателей» из числа творческой молодежи, хотя в п. 2 констатируется, что произведения писали сами дети и молодежь.

В первой главе «**Эмигрантская периодика для детей в Харбине**» выявлены предпосылки формирования русской детской литературы первой половины XX века в Харбине. Диссертант отмечает, ссылаясь на современный источник, что «русские переселенцы активно развивали в Харбине издательское дело, журналистику, печатали книги, сборники, газеты, журналы, альманахи». Автор диссертации достаточно подробно обрисовал социокультурную ситуацию по периодам: 1920–30-е, 1937–1941 годы. Ян Хао, опираясь на известные источники, приводит статистику: с 1918 по 1945 год было издано 275 журналов, 115 газет, а также 190 ежедневных печатных изданий. На наш взгляд, следовало уточнить, что было издано 275 и 115 наименований журналов и газет.

В первом параграфе по определенным периодам достаточно подробно перечисляются издательства, организованные в Харбине. Ян Хао констатирует, что периодика Харбина была адресована детям и молодым людям, например, журналы «Ласточка» (1926–1945), «Журнал детских развлечений» (1921–1922), «Игрушка», «Гимназист» (1916), «Первые литературные шаги» (1935–1936) (журнал гимназии им. Ф. Достоевского) или газеты «Звонок», «Рефератный вестник», «Друг учащихся», «Товарищ», «Светлый луч», «Веселый гимназист», «Друг гимназиста» (1916, 1936), были представлены религиозные издания для подрастающего поколения.

Следующий параграф раскрывает деятельность крупного харбинского издательства «Товарищество Заря» под руководством

русского предпринимателя М. Лембича, позже – Е. Кауфмана. Этим издательством с 1926 по 1945 год выпускался детский журнал «Ласточка», главным редактором которого изначально был А. Буйлов, позже – Е. Кауфман. Диссертант достаточно подробно рассматривает историю становления и изменения в составе владельцев и редколлегии журнала «Ласточка». Это двухнедельное иллюстрированное издание ориентировалось на детей младшего возраста, распространялось по подписке, а после 1931 года журнал стал распространяться за пределами Китая. В этом параграфе диссертант приводит пример творческой деятельности Е. Васильевой как писателя, художественного редактора и руководителя журнала. На наш взгляд, Ян Хао хорошо проанализировала структуру журнала, основные рубрики, которые вызывали интерес взрослых и детей. В «Ласточке» печатались Саша Черный, А. Несмелов.

«Ласточка» стала своеобразным проводником адаптации для детей в эмигрантской жизни, а также формировала крепкую связь с русскими традициями. Описывая различные стороны редакторской деятельности, Ян Хао отмечает, что уделялось внимание помощи нуждающимся. В то же время редакторы старались «не публиковать информацию о мировой политической обстановке», вероятно, понимая сложность возвращения на родину, поэтому пытались, по мысли диссертантки, «создать механизмы аккультурации и инкультурации для детей в азиатской языковой среде. И, в-третьих, вырастить личность, помнящую свою национальность» (с. 29). В этом плане Ян Хао довольно точно применяет эти термины.

В параграфе о приложении «Юный читатель “Рупора”» (1927–1937) есть интересные наблюдения не только за редакционной политикой, теми произведениями, которые помещались на страницах, но и за судьбой некоторых «юнчитов». Например, Игорь Кукольников придумал рубрику «Переписка юных поэтов», через какое-то время он прислал в редакцию письмо «с красивыми и грустными стихами. Оказывается, юный поэт уехал в СССР и живет в Вологде» или «Талантливый юный пианист Толя

Ведерников написал очень интересную главу, показывающую, какой богатой фантазией наделен этот восьмилетний ребенок...». Такие заметки являются свидетельством живой, творческой жизни издания.

В следующий период 1926–1945 гг. появляется «Юный читатель “Рубежа”». Это издание заимствовало многие рубрики из другой детской периодики («Заря», «Юный читатель “Рупора”»). Ян Хао приводит примеры публикации стихотворений литературной студии «Молодая Чураевка» Н. Аловой, И. Лесной, А. Ачаира, Н. Светлова, М. Янковской, дает исторические и социокультурные комментарии. Диссертант приводит тексты и анализирует некоторые стихотворения, например «В пасхальную ночь» Н. Алова, «Весна на родине» И. Лесной.

Вторая глава «**Детская литература русской эмиграции в Харбине**» посвящена исследованию детской темы в творчестве харбинских прозаиков и поэтов. В харбинской детской литературе Ян Хао выделяет ряд поэтов старшего поколения и молодых литераторов: В. Перелешина, Л. Андерсена, Л. Хаиндрову, Н. Резникову, М. Волина, Б. Юльского, В. Янковскую, Е. Недельскую, И. Лесную, Е. Васильеву, С. Сергина. Рассматривая тенденции в детской литературе в Харбине, диссертант отмечает, что в произведениях, адресованных детям, поднимались сложные нравственные, социальные вопросы, вопросы истории России, проблемы реальности эмигрантской жизни.

Диссертант осветила довольно сложную тему сохранения монархической идеи среди детей и молодежи. В диссертации есть обзор наследия деятельности Русской фашистской партии (РФП) и ее изданий: газеты «Голос мушкетера», газеты «Крошка», приложения «Авангард. Еженедельная страница НОРМа» к газете «Новый путь», газеты «Авангардистка», «Русская речь» и др.

Обращаясь к творчеству А. Паркау, диссертант подмечает, что у поэтессы ее внутренний мир созвучен теме детства. И «детский» текст раскрывается, во-первых, через память о родине, во-вторых, через

сравнение китайского и русского мира. В этом плане стихотворение «Сказка веков» является синтезом мотивов, связанных с Блоковским «Балаганчиком», и мотива современного бродячего китайского кукольного театра.

Еще один автор из Харбина – С. Зайцев. Он автор повестей «Детскими глазами на мир», «У порога в мир», «Путь через мир», содержащих воспоминания о детстве и отчем доме, описание семейных отношений. Трилогия увидела свет в 1930–1940-е годы в Китае. Как отмечает Ян Хао, повести объединены сквозным персонажем Софьей, каждая повесть отражает определенный период формирования девушки.

Особое место в детской литературе занимает тема Октябрьской революции и гражданской войны. Ян Хао рассматривает эту тему на примере творчества нескольких писателей, но в основном на примере творчества А. Несмелова. Его произведения для детей неоднозначно оценивали современники, такие оценки приводит Ян Хао. Диссертант анализирует стихотворение «Мишка-воришка», стихотворную сказку «Как они поладили». Автор диссертации склоняется к выводу о том, что поэт использует «военную терминологию», которая указывает на присутствие военных мотивов, хотя не очень убедительно.

В параграфе о творчестве А. Чаир (псевдоним Алексея Алексеевича Грызова), организатора Харбинского Союза русской культуры «Молодая Чураевка», главного редактора литературной газеты «Чураевка», Ян Хао не полностью приводит стихотворение «Воробышко», но указывает на особую форму: на соединение стиха и прозы. Анализирует диссертант стихотворение «Китайчонок» не столько с точки зрения поэтики, сколько с точки зрения психоэмоционального состояния ребенка, которое талантливо передает А. Ачаир. Так же интересно рассмотрено стихотворение «Дедушка», в котором Ян Хао выделяет особенности изображения старого человека.

Стихи А. Ачаира, такие как «Китайчонок – октябрятам», «Люкин сон», «Костровые братья», «Мишка и кукуруза», гимн «Мы скауты – рыцари Бога», стали для диссертанта своеобразными маркерами творчества А. Ачаира, именно их она выбрала из большого количества произведений для детей.

В параграфе, посвященном творчеству Е. Васильевой, делается акцент на юмористических принципах ее стихов, на том, как появились герои Юрка и собака Бобик, в какие ситуации они попадали. Автор диссертации приводит целый ряд названия стихотворений с их именами. Эти стихи помещались на 4–5 странице журнала «Ласточка». Анализ стихов Е. Васильевой достаточно разносторонний: мотивно-тематический сочетается с анализом элементов поэтики. Отмечает Ян Хао и стихотворные пьесы Е. Васильевой, например, «Охота на зайку», «Учителя маленькой Майи», «Мусины именины». После рассмотрения творчества Е. Васильевой диссертант делает хороший вывод: «На первый взгляд, произведения Е. Васильевой могут показаться примитивными, но при учете политических и исторических событий, которые, безусловно, служили важным фоном творчества автора, стихотворения и пьесы приобретают глубоко мотивированный характер» (с.116).

В последнем параграфе рассмотрено творчество И. Лесной, она сотрудничала с «Ласточкой», «Юным читателем “Рубежа”». Ян Хао в анализе стихов поэтессы делает акцент на «зимней» тематике. Диссертант анализирует «Петин дневник», который имеет необычную для стихотворения форму дневника. Каждый день в этом дневнике отмечен каким-либо событием, связанным с Петей, мамой, его друзьями, собакой. В параграфе дается анализ стихов «В солнечный день», «В новогоднюю ночь», «Весна на родине», рассказа «Волшебный домик». Помимо других произведений, диссертант особое внимание уделяет стихотворению «Волшебнику Гоголю». Она заключает, что «русская литература

возвышает человека, зовет его к светлым и радостным открытиям, к новым чувствам» (с. 131).

В Заключении подводятся основные итоги диссертационного исследования и определяются его перспективы.

В ходе чтения диссертации возникли несколько вопросов:

1. Вопрос относится ко всем авторам, о которых идет речь в диссертации: какие критерии применялись при выборе произведений, кроме того, что они посвящались детской аудитории?

2. На наш взгляд, заслуживает внимания наследие А. Несмелова («Русская сказка», «Как они поладили (Сказка о том, как Миша Топтыгин с лесником поссорился и как умная лиса помирила их)», «Ламоза» и др.) Вопрос такой: публиковались ли эти произведения в периодике для детей Харбина?

3. Как развивалась в жанровом отношении детская литература Харбина периода 1920–1950-х годов: от простых жанров к сложным или наоборот?

В диссертации представлен уникальный материал и неизученные полностью архивы дальневосточной ветви эмиграции, это может дать толчок к продолжению исследования в данном направлении. В частности, в дальнейшем могут быть оцифрованы и выложены в общий доступ для всех пользователей закрытые архивы дальневосточных журналов. Автор диссертации показала хорошую степень проработки историко-критического материала, который отражен в библиографическом списке, включающем 293 наименования.

Автореферат и 5 публикаций (в том числе 3 статьи из перечня ВАК) полно отражают содержание работы, ее концептуальные положения и выводы.

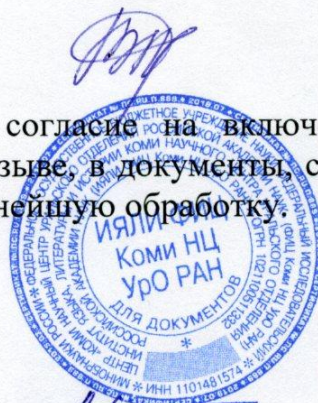
Диссертационная работа Ян Хао на тему «Детская литература русской эмиграции в Харбине. Пути развития» соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 № 842), а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации.

Официальный оппонент –
Вячеслав Алексеевич Поздеев
доктор филологических наук
(специальность 10.01.01 – русская литература),
доцент,
главный научный сотрудник ИЯЛИ
ФИЦ «Коми научный центр» УрО РАН
Сведения об организации:
167982, г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, д. 26.
Тел./факс: (8212) 245-564
e-mail: illh@mail.illhkomisc.ru;

«25» декабря 2023 г.

Я, Поздеев Вячеслав Алексеевич, даю согласие на включение моих персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшую обработку.

Подпись В.А. Поздеева подтверждаю



Подпись <i>Поздеев В.А.</i>
заверяю.
Документовед Института языка, литературы и истории Коми научного центра Уральского отделения Российской академии наук Федерального государственного бюджетного учреждения науки Федерального исследовательского центра «Коми научный центр Уральского отделения Российской академии наук»
<i>М. Поздеев</i>
«25» 12 2023 г.